



enfance TIERS MONDE



EDITORIAL

Au 30 juin 2010 cela fera exactement un demi siècle que le Congo est indépendant. Vous le remarquerez sûrement en lisant votre journal ou en allumant votre télé. En ces temps, où d'année en année les informations internationales reçoivent moins d'attention des médias, c'est une bonne chose. Mais l'histoire du Congo ne s'est pas arrêtée au 30 juin 1960, et encore moins au 30 juin 2010.

Corruption, guerre, pillages, misère : voici l'image que l'on reçoit du Congo. Un pays à vous décourager. Mais cette image tient-elle toujours lorsque nous la confrontons à la réalité ?

"Clôtons le Congo avec du fil de fer barbelé et allons voir dans 50 ans ce qu'ils ont réalisé", c'est ainsi qu'un professeur résumait l'atmosphère, dans un périodique belge, voici quelques temps. Ce sont des propos extrêmes, voire inhumains.

Pourtant l'image que l'Ouest a du Congo est fort négative. On entend souvent que "les Congolais ont laissé se perdre tout l'héritage colonial". Ou encore : "c'est un pays avec des politiciens corrompus et incapables et une culture de violence". Mais ces critiques de l'Ouest ne correspondent pas toujours à la réalité. Je le constate à chaque fois que je rends visite à nos partenaires et projets dans ce pays immense et magnifique.

Jour après jour nos partenaires congolais se démènent afin d'améliorer les conditions de vie des plus vulnérables de la société: les femmes, les enfants abandonnés, les enfants de la rue, les orphelins, les anciens enfants – soldats... Et ceci dans des circonstances extrêmement difficiles et parfois fort dangereuses.

Les résultats sont remarquables. Par exemple notre partenariat de plusieurs années déjà avec "En Avant les Enfants", établie dans l'Est, à Goma, a évolué vers un projet ambitieux, nommé "Inuka", ce qui signifie : relève-toi et progresse. La première phase du projet, d'une durée de deux ans à la fin décembre 2009, a été évaluée récemment par une équipe d'experts indépendants. Nous vous invitons à

la lecture des principaux résultats obtenus plus loin dans ce numéro. Le projet a été financé par l'Etat belge et la fondation bruxelloise Jean-François Peterbroeck, à laquelle nous réitérons nos remerciements chaleureux. Entre-temps une nouvelle phase a commencé et durera jusqu'à la fin de 2011. Les fonds nécessaires sont prévus. Ceci prouve le professionnalisme, l'efficacité et la pertinence du projet dans une région déchirée par la guerre et les conflits.



Réunification familiale - Kibumba

Cher lecteur, chère lectrice, Comme de coutume nous publions en juin les résultats financiers de l'année écoulée. L'année dernière, nous avons pu octroyer un montant record de 1.031.920 euros à nos 28 projets dans 9 pays du Sud. Le montant octroyé à nos projets en République Démocratique du Congo est de 507.867 euros, soit plus de 49% du montant total des appuis.

Le destin de la population congolaise et principalement des plus vulnérables, les enfants et les femmes, reste une de nos priorités. En leur nom, un tout grand merci pour votre aide régulière. ■

Johanna Vandamme
Secrétaire générale

BIMESTRIEL N° 66
MAI - JUIN 2010

REFLEXION

**Celui qui
ouvre
une porte
d'école,
ferme
une prison**

Victor Hugo



Brièvement dans ce numéro

- | Editorial
- | Rapport financier 2009
- | Inuka, un projet par et pour les Congolais

Rapport financier 2009

Comptes de résultats au 31 décembre 2009 (en Euros)

Dépenses 2009		Recettes 2009	
Aides accordées projets Sud	1.031.920,56	Cofinancements des projets de développement au Sud	320.331,77
Dépenses Education et Sensibilisation	23.000,48	Cofinancement des activités d'éducation au développement	0,00
Frais de fonctionnement généraux et frais de personnel	97.878,88	Fondations privées	107.291,45
Récolte de fonds	22.309,36	Dons du public	592.465,43
Amortissements et réduction de valeur	1.056,76	Autres ressources (y compris legs)	111.329,24
Autres charges	2.729,90	Produits financiers	1.875,45
Total des dépenses	1.178.895,94	Total des recettes	1.133.293,34
		Résultat de l'exercice	- 45.602,60

Les dons forment la base des recettes d'Enfance Tiers Monde.

C'est principalement grâce à la générosité du public que nous sommes en mesure de réaliser nos actions en faveur du bien-être et contre la pauvreté des enfants et des femmes des pays du Sud. Que le don soit régulier ou ponctuel, la contribution de chaque donateur est d'une très grande importance. Grâce à eux ETM peut garder son indépendance. Plus de 71% de nos recettes venaient de donateurs privés, d'entreprises et de fondations en 2009...

Grâce aux donateurs nous avons accès aux cofinancements !

Les montants récoltés auprès du public forment également une condition indispensable à l'accès aux cofinancements de l'Etat. Ainsi notre budget

global aide encore mieux les projets de nos partenaires. La DGCD a accordé un subside à raison de 28,3% de nos recettes.

Une dépense minimale pour la récolte des fonds.

Seulement 1,9% du total de nos dépenses sont destinés à la récolte de fonds. Cette somme sert à l'impression et à l'envoi de notre courrier se rapportant à la récolte de fonds et assure également une bonne gestion du fichier d'adresses de nos donateurs.

Priorité aux projets : 1.031.920,56 € ou 87,6% du total de nos dépenses.

1.031.920,56 € ou 87,6% du total de nos dépenses est directement destiné aux projets en Asie (26%), en Afrique (67%) en Amérique Latine

(7%). Les frais de fonctionnement généraux et les frais de personnel représentent 8,5% des dépenses.

Transparence. Nos comptes sous contrôle officiel.

- Les financements de projets sont contrôlés par la DGCD (l'administration belge d'aide au développement), ainsi que par le Ministère des Finances.
- Les comptes et bilans de 2009 ont été audités par le Réviseur d'Entreprises Hault, Nicolet & C° et approuvés par l'Assemblée Générale qui a eu lieu le 29 mai 2010.
- Les comptes financiers et les bilans de l'association sont déposés au greffe du Tribunal du Commerce de Bruxelles. ■

Inuka, un projet porté par et pour les Congolais en partenariat avec l'association



EN AVANT LES ENFANTS!

Lancé fin 2005 « INUKA » est un projet caractérisé par son approche innovante et unique dans la région : aider les populations affectées par les conflits à se « relever et progresser » dans une dynamique pacifique, renforcer les communautés en vue de leur reconstruction, encourager ainsi le retour des habitants dans leur lieu d'origine. Il se veut en rupture avec l'assistanat aux populations au profit d'un développement durable.

Il prend en charge des jeunes filles vulnérables, abandonnées, abusées sexuellement et rejetées par leur famille, déplacées ou orphelines. Discriminées, elles ont moins de droits et, paradoxalement, on attend d'elles qu'elles remplissent leur rôle de chef de ménage, de mère nourricière et éducatrice. La famille étant la cellule privilégiée dans laquelle les enfants peuvent s'épanouir et grandir, les

jeunes femmes sont prises en charge avec leurs fratries afin d'évoluer dans un environnement aussi semblable que possible à celui qu'elles retrouveront au moment de leur réinsertion. Au bout d'un travail personnel important ayant pour but de les rendre autonomes, la fratrie est réinsérée dans sa famille et réintègre progressivement le tissu social. Pour garantir le succès du projet, ces communautés bénéficient de soutiens en vue d'une redynamisation de leur cadre de vie.

La famille étant la cellule par excellence qui permet à l'enfant de grandir et s'épanouir, l'asbl EALE Congo a créé un environnement qui ressemble au cadre de vie que les enfants retrouveront lors de leur réinsertion. Sur sa parcelle, elle y a érigé 6 maisonnettes construites dans des matériaux semi-durables, dans lesquelles vivent les filles et leurs fratries. Chaque mai-

son a un chef de ménage désigné par les enfants avec l'aide des éducatrices. Tous les enfants de la maison s'organisent et partagent les responsabilités en fonction de leur âge et de leurs capacités.

La période de prise en charge intérieure varie d'un enfant à un autre en fonction de l'histoire de chacun. Mais en moyenne elle est de 8 mois, le temps nécessaire de retrouver la famille des filles et leurs fratries. Ces dernières sont préparées par l'éducatrice et le psychologue en vue de les rendre autonomes avant leur réinsertion familiale.

Pour garantir la durabilité de la réinsertion, les familles d'accueil ou les communautés ont bénéficié de soutiens matériels (réhabilitation de l'habitat, appui en matériel agricole et appui en kits d'installation) en vue de

EXONÉRATION FISCALE

A PARTIR DE 30 € SUR BASE ANNUELLE VOUS RECEVREZ UNE ATTESTATION FISCALE.

COPIE CLIENT / KOPIE CLIENT

montant en lettres / bedrag in letters

date mémo / memodatum montant en EUR / bedrag in EUR

compte donneur d'ordre / rekening opdrachtgever

compte bénéficiaire / rekening begunstigde

0 0 0 0 0 3 9 9 9 9 3 5

nom bénéficiaire / naam begunstigde

ENFANCE TIERS MONDE ASBL

communication / mededeling

date de remise / datum afgifte

EURO

Copie client, présenter uniquement en cas de versement
Kopie cliënt enkel bij storting voorleggen

EURO

signature(s)
handtekening(en)

date de signature / datum ondertekening

En cas de complètement manuel, un seul caractère noir (ou bleu) par case
Bij manuele invulling, één zwart (of blauw) karakter per vakje

Ne pas accepter en paiement
Niet ter betaling aanvaarden

date mémo (facultatif) / memodatum (facultatief)
(uniquement pour exécution dans le futur)
(enkel voor uitvoering in de toekomst)

compte donneur d'ordre / rekening opdrachtgever

nom et adresse donneur d'ordre / naam en adres opdrachtgever

communication (en MAJUSCULES) / mededeling (in HOOFDLETTERS)

Ne rien écrire ci-dessous / Hieronder niets schrijven

montant / bedrag EUR CENT

compte bénéficiaire / rekening begunstigde

0 0 0 0 0 3 9 9 9 9 3 5

nom et adresse bénéficiaire / naam en adres begunstigde

ENFANCE TIERS MONDE ASBL

PLACE DE L'ALBERTINE, 2

1000 BRUXELLES

non seulement redynamiser leur cadre de vie, mais aussi de consolider les liens communautaires.

Les résultats du projet pour les années 2008 et 2009 :

- Prise en charge et autonomisation de **220** jeunes filles et de leurs fratries.
- Réinsertions des jeunes filles et de leurs fratries : **186** jeunes enfants, filles principalement et leurs fratries et **495** enfants additionnels.
- Scolarisation des enfants pris en charge, réinsérés et autres enfants vulnérables au sein de la famille d'accueil et/ou de la communauté : **5.202** différents enfants appuyés à la scolarisation dont 55% de jeunes filles minimum
- Amélioration des conditions d'habitat : **197** maisons construites ou réhabilitées.

- Appui agropastoral (matériel aratoire et/ou petit bétail) distribués aux familles vulnérables au sein des communautés des enfants réinsérés : **2.258** ménages appuyés (plus de 10.000 bénéficiaires)
- Education à la paix : participants aux manifestations, conférences et autre : **42** animateurs formés, **425** enfants formés « A l'école de la Paix » et 1.667 bénéficiaires indirects.
- Activités culturelles et sportives : **3.006** bénéficiaires directs et 33.683 bénéficiaires indirects
- *Relais communautaires formé* : **12**

Fin 2008 et début 2009, l'équipe INUKA est également intervenue de manière exceptionnelle auprès de milliers de ménages ayant du fuir les combats dans les zones de Rutshuru et de Masisi. En plus des bénéficiaires

directs, on estime que le projet Inuka a touché indirectement près de 33.000 personnes en 2009. Nous disons merci à Prime et son équipe, ainsi qu'à toute personne ayant contribué à ces résultats plus que remarquable ! ■

Projet réalisé avec le soutien de la



Lorsque vous faites un don, ETM note vos données dans sa base de données afin de mieux vous informer. Conformément à la loi du 8 septembre 1992 sur la protection de la vie privée, il vous est possible de consulter ces données, de les modifier ou de les faire biffer. Nous ne donnons pas vos données à d'autres organisations.

Si vous souhaitez apporter une aide régulière et éviter les paiements manuels, nous vous invitons à remettre le formulaire d'ordre permanent ci-après à votre organisme bancaire :

.....

Veuillez verser tous les mois la somme de.....€ de mon compte n°au profit du compte **000-0039999-35** de Enfance Tiers Monde, 2 Place de l'Albertine, 1000 Bruxelles.

Je me réserve le droit d'annuler ou de modifier cet ordre à tout moment.

NomPrénom

RueN°

Code postalLocalité

DateSignature

Si vous souhaitez nous faire un don par testament, vous pouvez prendre contact avec nos bureaux ou avec le notaire de votre choix.

C.C.P. 000-0039999-35

de l'A.S.B.L. ENFANCE TIERS MONDE

Place de l'Albertine, 2 - 1000 Bruxelles - Tel. 02 503 11 53 - Fax 02 513 20 66
E-mail : etm.kdw.brussels@skynet.be - www.enfancetiersmonde.be

Pour le Grand-Duché de Luxembourg : IBANLU741111026190970000 de Enfance Tiers Monde A.S.B.L.

PARTAGEONS NOS JOIES....



Nombreux sont celles et ceux qui soutiennent nos projets par des initiatives privées, lors de fiançailles, mariages, anniversaires de mariage et tous les grands événements de leur vie. Nous vous invitons d'en faire de même et vous en remercions.

Toutes nos félicitations à

- Monsieur et Madame Loos à l'occasion de leur anniversaire de mariage

Collaboration

- | Johanna Vandamme
- | Prime Birigindavy

Logo

- | Slava P. Bersier

Traduction

- | Danielle Kegels

Coordination et corrections

- | Johanna Vandamme